

12/06/2020

敬拜詩歌  
Worship Hymns

楊偉立  
Weili Yang

信息  
Message  
虛假的信徒  
The Fake Followers  
彼得後書 2 Peter  
2: 17 - 22

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

聖餐  
Welcome & Anno.

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

歡迎與報告  
Welcome & Anno.

楊偉立  
Weili Yang

祝禱  
Benediction

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

金句：凡信耶穌是基督的，都是從神而生；凡愛生他之神的，也必愛從神生的。我們若愛神，又遵守他的誡命，從此就知道我們愛神的兒女。（約翰壹書 5: 1-2）

Key Verse: Everyone who believes that Jesus is the Christ is born of God, and everyone who loves the father loves his child as well. This is how we know that we love the children of God: by loving God and carrying out his commands. (1John: 5: 1-2)

司琴：郭師瑜

聖餐預備：閻昉

聖餐服事：顧正朝、劉家揚

網絡直播同工：林曦、馬知行

## 報告事項

十月奉獻	\$58,621.45
十月支出	\$60,270.32
十月結算	(\$1,648.87)
本年盈虧	\$141,736.29

1. 2020 辛城教會主題：基督是磐石。
2. 特別講座 12/12 週六下午 1: 00-4: 00  
題目：全人健康、疾病與醫治。講員：葉高芳會長。歡迎邀請朋友參加。鏈接：<https://zoom.us/j/96237626582>
3. 美聖堂禱告會暨事工協調會：12/09 週三晚上 7:30 分，線上舉行，先有禱告會，再舉行會議，歡迎弟兄姐妹參加。
4. 聖誕節福音佈道會：12/19 週六晚上 7:30 分，在美聖堂有實體及線上直播，慶祝耶穌基督誕生聚會。講員吳牧師，題目：真平安。歡迎您邀請朋友參加，也為聚會的籌備、安排，並總聯絡人：胡建國弟兄代禱。
5. 2021 春季班成人主日學即日起接受報名：藉助網絡平臺，美聖堂成人主日學與本堂同步舉行（1/10-5/23，9:30 分計 20 週），除基督生平課程外，共計八門課程：1）基礎班（慕道班）：教師李安毅，權克明，趙鴻英；2）基要真理（受洗班）：教師黃陽才，高愛軍；3）新生命新生活：教師王海龍、戴世攀；4）舊約概論：詹生和，周元鑫；5）以賽亞書：教師翁于一，湯華棠；6）馬可福音：教師劉家揚；7）歷史書（上）教師賴姬吟；8）羅馬書：教師顧正朝。歡迎大家跨堂選課。報名的鏈接：<https://forms.gle/gaavzu9Wc7L7kweK7>
6. 2020 中國福音大會報名：生命季刊主辦，12/27-31，用 zoom，YouTube 等，全球網絡直播進行。主題：耶穌基督並祂釘十字架。報名費 10 元。線上報名：[www.gospel4china.org](http://www.gospel4china.org) 歡迎參加。

## 代禱事項

1. 為新一年教會主題代禱，願神賜下。
2. 本堂屋頂漏水，包含保險公司派來的修屋頂公司外，共有 3 家來估價，願神引導前面的安排代禱。
3. 求神保守我們仰望神賜信心，度每一日
4. 為在經濟波動中失去工作的及找工作的，辦理簽證等，都求神恩待賜恩典。

## 報告事項

October Offering	\$58,621.45
October Expenses	\$60,270.32
October Balance	(\$1,648.87)
Year-to-Date Balance	\$141,736.29

1. **2020 CCC Theme**: Jesus Christ is Our Rock.
2. **Special Online Seminars**: 12/12, Sat. 1:00-4:00pm. Topic: Whole Person Health, Disease and Healing. Speaker: President Kao Fang Yeh. Welcome to invite friends to join at <https://zoom.us/j/96237626582>
3. **Mason Prayer and MC Meeting**: Held on 12/09, Wed. 7:30pm online. The prayer mtg. is prior to the MC mtg. Welcome b/s to attend.
4. **Christmas Evangelism**: 12/19, Sat. 7:30pm in person and online livestream at Mason church to celebrate the birth of Jesus Christ. Speaker: Pastor Wu. Topic: True Peace. You are welcome to invite friends to attend. Please pray for the preparation & arrangement of the gathering, and pray for the coordinator, brother Jack Hu as well.
5. **2021 Online Spring Adult Sunday School Now Open for Registration**: Simultaneously held at both Compton and Mason church (1/10-5/23, 9:30am, 20 weeks total.) Besides **Christ's Life** class, there are eight classes offered: 1) **Fundamental Truths for Seekers** by Anyi, Keming & Hongying; 2) **Basic Doctrines for Baptism** by Yangcai & Aijun; 3) **New Life New Living** by Hailong & Shipan; 4) **OT Introduction** by Shenghe & Yuanxin; 5) **Book of Isaiah** by Daniel & Peter; 6) **Gospel of Mark** by Chia-Yang; 7) **Books of History part I** by Jean; 8) **Book of Romans** by Zhengchao. Welcome you to choose one by signing up at <https://forms.gle/gaavzu9Wc7L7kweK7>
6. **Gospel for China 2020 Registration**: Hosted by Christian Life Quarterly, 12/27-31, live-streamed on Zoom/YouTube globally. Theme: Jesus Christ and His Crucifixion. The registration fee is \$10. Welcome b/s to attend and sign up at [www.gospel4china.org](http://www.gospel4china.org).

## Prayer Requests

1. Pray that God may grant CCC's 2021 theme.
2. Pray that God guide the arrangement of the replacement of Compton church's roof through the quotations from three companies including the one sent by the insurance company.
3. Pray that God may protect and grant us faith to trust in Him every day.
4. May God bless those who have lost jobs, are searching for jobs, and are applying for visas, etc. during the economic upheaval.

受苦的聖徒

「被人咒罵、我們就祝福。被人逼迫、我們就忍受。」(林前 4:12)

幾位伊朗便衣的警察，衝入一位牧師的家裡，當著他家人面前毆打那牧師，並將之逮捕，關入監牢，就是因為他向回教徒傳福音。被關在這滿是惡名的監獄中，他無助地等待法庭的審判。

在巴基斯坦，一個回教保守派的組織，正在各地召聚會眾，攻擊基督徒，不准他們聚會。有一個飽受迫害的少數族群，基督徒們遭到各種騷擾，經常因信仰而受威脅。滿是憤怒的暴民，專門去攻擊信徒的婦女和兒童，迫使他們去躲藏起來。

在伊拉克許多從恐怖分子 ISIS 占領地區逃出來的難民，經過一年多的尋找，他們還是不能找到自己的親人。他們拒絕放棄希望，雖然有不少基督徒已經被恐怖分子逮捕而砍頭，他們仍然求告神的幫助。

威嚇，毆打，坐監，死亡威脅，都是在伊斯蘭教為主的中東國家中，信仰耶穌者必須天天面對的事。他們忍受一切苦難，為的是抓住神的應許，就是聖經所傳真理的福音。例如，阿比曾經是一位虔誠的回教徒，從小被教導要順服古蘭經長大的。當他聽到有關耶穌的故事時，他開始懷疑他的信仰。他找到一位基督徒，請教他一些問題。這位基督徒送給他一本，用他自己語言翻譯成的聖經。阿比讀聖經，就明白甚麼才是真理，找到他過去一直想要明白問題的答案。阿比流著眼淚說：「我要做耶穌的門徒！」

今天我們在自由的國家中，我們可以隨時禱告讀聖經，參加聚會。但是我們並不珍惜神給我們的恩典，我們還以為做個信徒就好，不必太認真的跟隨主，免得干涉自己的放蕩生活。看到這麼多渴望福音，為真信仰付出這樣大代價的人，我們豈能不慚愧嗎？

Suffered Believers

“When we are persecuted, we endure it.” (2 Cor. 4:12)

In Iran, several plain-clothes policemen rushed into the home of a pastor, beat the pastor in front of his family, arrested him and put him in jail because he preached the gospel to Muslims. Being held in one of the world’s most notorious prison for Christians, he waited helplessly for the court's trial.

In Pakistan, a hardline Islamic group is calling people everywhere, attacking Christians and not allowing them to meet to worship God. A heavily persecuted minority, Christians are subjected to various harassment and are often threatened because of their beliefs. Angry mobs full of anger, specifically attacking the women and children of the believers, forcing them to hide.

In Iraq, many refugees who escaped from the area occupied by the terrorist ISIS still cannot find their relatives and friends after more than a year of searching. They refuse to give up hope. Although many Christians have been arrested and beheaded by terrorists, they still ask God for help.

Intimidation, beatings, imprisonment, and death threats are all things that believers in Jesus must face every day in the Middle Eastern countries where Islam is dominated. They endured all suffering in order to grasp the promise of God, which is the gospel that the Bible says. For example, Abir used to be a devout Muslim who was taught to obey the teaching of Koran in grew up. When he heard the story about Jesus, he began to doubt his faith. He found a Christian and asked him some questions. This Christian gave him a Bible translated in his own language. When Abir read the Bible, he understood what the truth was and found the answers to the questions he had always wanted to understand. Abir said with tears, “I want to be a disciple of Jesus!”

Today we are in a free country. We can pray and read the Bible and attend meetings at any time. But we don't cherish the grace that God has given us. We thought it would be good to be a believer, and we don't have to follow the Lord too seriously so as not to interfere with our debauchery. Seeing so many people who long for the gospel and pay such a high price for true faith, can we not be ashamed?

辛城教會

Cincinnati Chinese Church at Mason  
牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, Shawn Isaacs  
Ministers: David Wu, KC Fang, Bobby Yang, Shawn Isaacs  
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會 Sunday Service		
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週二	姊妹查經小組(戴敬家)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會 (美聖堂)	7:30 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會 (本堂/美聖堂輪流)	7:30 pm
週四	年長查經小組 (李翠英/美聖堂)	10:00 am
週四	查經小組(賴姬吟家)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會 Fellowship Meeting		負責人
福樂園契	每月第一週星期四早上十時在教堂	詹生和
安德森園契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營園契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	王 江
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	廖述政
UC 校園園契	每週五 7:30 <a href="https://us02web.zoom.us/j/89874205767">https://us02web.zoom.us/j/89874205767</a>	楊 洋
Miami 校園園契	每週五 8:00 pm 聚會使用 Zoom 平台	唐慧瑩
青少年園契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30	Shawn Isaacs

§ 主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。  
Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6<sup>th</sup> grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

二零貳零年辛城教會主題：基督是磐石  
Cincinnati Chinese Church Theme for 2020:  
Jesus Christ is Our Rock

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,  
Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981  
美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,  
Tel: (513) 398-1234  
<http://www.immanuel.net/cincc>